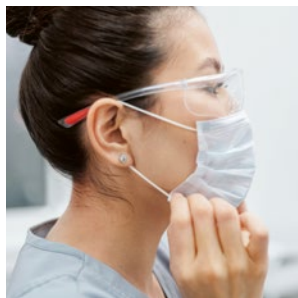


## INHALT



*D. Schöneegg, M. Suter, D. Kundert, T. Gander, M. Lanzer*

**FORSCHUNG UND WISSENSCHAFT**  
Meeting Quality Metrics in Oral Squamous  
Cell Carcinoma Surgery

**230**



*M. M. Bornstein, D. Baumhoer, A. A. Navarini*

**THEMA DES MONATS**  
Das Melkersson–Rosenthal–Syndrom – eine diagnostisch-  
therapeutische Herausforderung in der Oralmedizin

**238**

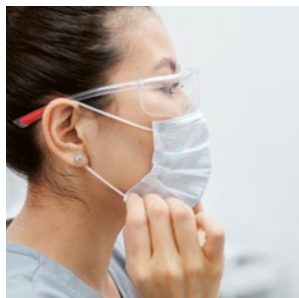


**ZAHNMEDIZIN AKTUELL**  
Vergangenheit und Zukunft der Zahnmedizin

**243**

- 243** SSO Kongress: Vergangenheit und Zukunft der Zahnmedizin
- 246** Die Fehler, die wir in der Schweiz nicht wiederholen sollten
- 250** «Ein Herz für Zähne»
- 252** Uninachten
- 253** SSO Forschungsfonds: Fragebogen über Wurzelkaries
- 254** Mehr Sicherheit, bessere Ergebnisse
- 257** Kinder mit Behinderungen in der Zahnarztpraxis
- 260** Smartphone-Apps für Zahnärztinnen und Zahnärzte
- 262** Schwitzen, ohne dass einem warm ist
- 266** Im Gedenken
- 281** Impressum

## SOMMAIRE



*D. Schönegg, M. Suter, D. Kundert, T. Gander, M. Lanzer*

### RECHERCHE ET SCIENCE

Meeting Quality Metrics in Oral Squamous Cell Carcinoma Surgery: A Single-Center Experience

# 230



*M. M. Bornstein, D. Baumhoer, A. A. Navarini*

### LA PRÉSENTATION DU MOIS

Le syndrome de Melkersson-Rosenthal – un défi diagnostique et thérapeutique en médecine orale

# 240



### L'ACTUALITÉ EN MÉDECINE DENTAIRE

Passé et avenir de la médecine dentaire

# 269

**269** Congrès de la SSO: Passé et avenir de la médecine dentaire

**272** Quelles sont les erreurs que nous ne devons pas reproduire en Suisse?

**276** « Les dents du cœur »

**278** Transpirer même quand il ne fait pas chaud

**281** Impressum

## EDITORIAL

## Wir sind Superman und Wonder Woman – und Dienstleister

Die Ansprüche an die Zahnärzte sind in den letzten Jahren stark gestiegen: Man ist nicht nur ein Harry Potter der Winkelstücke, Injektionen, Abformungen und Extraktionen, sondern zugleich auch Wissenschaftler, Manager, Psychologe, Jurist, Fotograf, Techniker, Mechaniker und vieles mehr. Wir spielen quasi in der beruflichen Champions League zusammen mit Superman und Wonder Woman. Bei allem berechtigten Stolz sollten wir aber trotzdem bescheiden bleiben und nicht vergessen, dass wir in erster Linie Dienstleister für die Patienten sind – und nicht etwa umgekehrt! Eine wichtige Dienstleistung besteht dabei in der kompetenten Vermittlung von zahn-

### Valentin Huwiler

Präsident der Commissione d'Informazione della Svizzera Italiana (CISI)  
Président de la Commissione d'Informazione della Svizzera Italiana (CISI)



medizinischer Information. Unsere Universitäten, unsere Fachgesellschaften und last, but not least die Informationskommissionen der SSO haben hierzu eine Fülle von nützlichem Material erarbeitet. Unter anderem auf der Website der SSO und dem darin angegliederten SSO Shop können diese heruntergeladen beziehungsweise bestellt werden. Und sollten Sie dennoch zu einem wichtigen zahnärztlichen Thema etwas vermissen, so lassen Sie es uns wissen. Dann können wir etwas dazu erarbeiten, denn in den SSO-Informationskommissionen sind wir alle ... Dienstleister!

## Superman, Wonder Woman, mais d'abord au service du patient

Ces dernières années, les exigences à l'égard des médecins-dentistes n'ont cessé d'augmenter. De simples Harry Potter de la fraise, de l'injection, du moulage et de l'extraction que nous étions, nous sommes devenus également scientifiques, managers, psychologues, juristes, photographes, techniciens, mécaniciens, et que sais-je encore. Nous sommes quasiment dans la même ligue professionnelle que Superman et Wonder Woman. Ne nous montons cependant pas la tête. Nous avons le droit de nourrir une certaine fierté, mais n'oublions pas qui nous sommes: des prestataires au service de nos patients – et non le contraire! Fournir des informations

médicales fondées est une prestation de service importante du médecin-dentiste. Nos universités, nos sociétés de discipline et, last but not least, les commissions d'information de la SSO ont élaboré pour cela de nombreux supports utiles qui peuvent notamment être téléchargés ou commandés en ligne dans le SSO Shop, la boutique en ligne intégrée au site Web de la SSO. Si, malgré tout, vous ne trouvez pas d'informations sur un thème important, n'hésitez pas à nous le dire afin que nous puissions vous proposer quelque chose. Car, au sein des commissions d'information de la SSO, nous sommes tous ... des fournisseurs de services!